

CS-CCCC-P1/F1 Issue: 04

29-09-2024

## إدارة خدمات المشتركين Customer Services Department

## نمـوذج طلب خدمــة Service Application Form

Date:	التاريخ:				
Customer and Property Details	تفاصيل المشــترك والعقــار				
Customer Name	اســــم الـمـشــــتـرك				
QID No./ Est.ID	رقم البطاقة الشخصية/ رقم قيد المنشأة				
الله المبنى P.O. Box وقم المبنى	Mobile No. رقـــــم الجــــــوال				
E-mail منطقة Street	البريــد الإلكـترونـــي				
IBAN	رقـم الحساب الدولـي				
نوع الخدمة المطلوبة   Type of Required Service					
Move to new premises Postpaid Prepaid	الانتقــال إله مســكن الدفع الدفع الدفع				
Qatari Exemption	اعفاء قطـري				
Move Out (settle account) Postpaid Prepaid	الانتقال من مسكن (تسوية الحساب) اَجل الدفع صسكن الدفع				
Register new owner (Ownership Transfer)	سجیل مالک جدید (نقل ملکیة)				
Change premise type /category	تحديث نوع / فئة العقار				
Service removal Electricity Water	ا زالــة الخدمــة 💮 كمرباء 💮 ميــاه				
Service conversion Postpaid Prepaid	📗 تحويل الخدمة 💮 أجل الدفع 💮 مسبق الدفع				
Authorization (to be filled by customer)	تفويض (يملئ من قبل المشترك)				
السيدة: authorize Mr./Mrs./					
QID: Contact No.:	رقم البطاقة: الهاتف:				
To apply for the mentioned service in the above form.	وذلك للتقديم على الخدمة المذكورة في النموذج أعلاه.				
Name: Signature: :نالتوقیع:					
By signing this request, I confirm that all the information and documents provided to you are correct, and I have read and agree to the mentioned terms and conditions (page 2). I also agree to pay all due amounts upon requesting to Move Out (Disconnection) / service removal.					
Customer Signature	توقيع المشترك				
Customer Service Representative Signature	توقيع موظف رعاية المشتركين				

#### **Terms and Conditions of the Service Provision:**

First: Both the owner and the tenant must notify the Customer service department with the name of the owner, tenant, and the date of commencement of the rental relationship attested by the Ministry of Municipality and Environment, within sixty days at the most from the date of the tenant occupying the leased property, and they must notify the administration before vacating the leased property.

In the case of failing to do so, the new owner will be obliged to pay all arrears.

Second: The property buyer must ensure that the property does not have arrears payable to KAHRAMAA and he/she must make a written request to the Customer Service Department to change the name of the owner In the case of failing to do so, the new owner will be obliged to pay all arrears from the date of his purchase of the property.

Third: The Tenant (commercial -residential) need to submit a request to bring the meter reading to the Customer Service Department started from the date of commencement of the lease. other- wise the tenant will pay all arrears from the date of his leasing the property.

**Fourth:** every Qatari citizen intends to lease his own house, must apply for Customer Services Department to record the reading and to check the meter before rental, otherwise he will pay all arrears and unpaid fines as well.

Fifth: for the Qatari citizens to avail from their advantages, they must be the users of their premises. In case it is proven that houses are not used by owners and for un- authorized cases, the owner will bear all charges and the fines prescribed in such cases.

**Sixth:** Without the permission of Customer Services Department, the customer must not, after the completion of electricity and water services apply the following

- Perform any additional addition work on the electrical loads connected to the building or facility
- Additional loads to the building or institution
- · Modifications to the purpose of the building
- institution, or unduly using the utilities related to electricity and water network or installations, for purposes other than those designated for it.

In such cases the legal actions will be taken.

Seventh: the customer must not connect electricity or water to his/her or others building or institution from the network weather by an authorized electricity and water meters or not otherwise, the legal actions will be taken including the criminal ones.

Eighth: abiding by law No. 1979/11 for the protection of electricity and water institutions and Law No. 2008 / 26 for the conservation of electricity and water consumption.

#### Personal information and data:

KAHRAMAA will securely store your personal information and use it only for its intended purposes, complying with applicable laws and regulations. Your data will not be used for other purposes unless legally required or necessary to protect KAHRAMAA's interests. We ensure your information's confidentiality and security.

#### Electricity or water suspension and meter removal, in the following cases:

- 1. Nonpayment of consumption due charges during the legal deadline.
- 2. Not Allowing KAHRAMAA's personnel to read electricity and water meters
- 3. Tampering with the meters or unsealed them.
- 4. Connecting the power lines or water pipes to others without the KAHRAMAA permission
- Customer's denial to evacuate the state owned housing or that allocated for government housing of expropriated for the public benefit within the legally prescribed time.
- Cases for service disconnection determinate in accordance with the law No. 2018/4 for electricity and water connection and charges for electricity and water connection.

In case of failure of the electricity or the water meters, or un-authorized connection, the Customer Service Department has the right to estimate the amount of consumption based on the rate of consumption during the previous months

### شروط وأحكام تقديم الخدمة

أولاً: يجب على كل من المالك والمستأجر إخطار إدارة خدمات المشتركين باسم المؤجر والمستأجر وتاريخ بدء الملاقة الإيجارية المؤقدة من وزارة البلدية والبيئة وذلك خلال ستين يوما على الأكثر من تاريخ شغل المستأجر المنتأجر المنتاجر المنتاجر المنتاجر المنتاجر المنتاجرة، ويكون مالك العين مسؤولاً عن سداد ما استهلكه المستأجر من التيار الكهربائي والماء إذا امتتع عن القيام بالإخطار في المبعاد أو أهمل في ذلك.

ثُالَقِيُّا: على مشتري العقار التأكد من أن العقار ليس عليه متأخرات مستحقة الدفع لكهرماء، وعليه أن يتقدم بطلب كتابي إلى إدارة خدمات المشتركين لتغيير اسم المالك، وفي حالة عدم قيامه بذلك سوف يكون مسؤولاً عن دفع المتأخرات المستحقة من تاريخ شرائه العقار.

ثَالثاً: على مستأجر العقار (محل - سكن) أن يتقدم بطلب إلى إدارة خدمات المُستركين لجلب قراءة العداد في تاريخ بدء الإيجار، وإلا سوف يكون مسؤولاً عن دفع المتأخرات المستحقة على العداد من تاريخ التأجير.

ر <mark>ابعاً</mark>: على كل مواطن قطري يرغب في تأجير سكنه الخاص، أن يتقدم بطلب إلى إدارة خدمات المشتركين لتسجيل قراءة العداد في تاريخ الإيجار، وإلا سوف يكون مسؤولاً عن دفع كافة المستحقات المقررة على العداد من تاريخ التأجير .

خا**مساً**: يشترط لاستفادة المواطن القطري من المزايا المقررة له، أن يكون هو المستخدم للمقار، فإذا ثبت أن المقار مستخدم من غير مالكه وفي غير الأحوال المصرح بها، فإن مالك العقار سوف يتحمل كافة الرسوم المستحقة على المقار، فضالًا عن الغرامة المقررة في مثل تلك الحالات.

سادساً: يحظر على المشترك، بعد انتهاء أعمال توصيل التيار الكهربائي أو الماء، دون موافقة إدارة خدمات المشتركين ما يلى:

- القيام بأى عمل من أعمال الإضافة الزائدة على الأحمال الكهربائية الموصلة للمبنى أو المنشأة.
  - إجراء أي تعديلات على أجهزة توصيل الخدمة.
  - تغيير الغرض من استخدام المبنى أو المنشأة.
- استخدام المباني المخصصة للمحطة الكهربائية وغيرها من المنشآت ذات الصلة بشبكة الكهرباء، أو الماء، أو التمديدات الكهربائية، أو الماثية، في غير الغرض المخصصة له.

وفي حالة مخالفة أى من المحظورات المذكورة سوف تُتخذ الإجراءات المقررة قانونيًا.

**سابعاً**: يحظر على المشترك القيام بتوصيل الكهرباء أو الماء من الشبكة العامة أو فروعها، لمبناء، أو منشأته، أو لمبنى، أو منشأة غيره، من غير مصدر الكهرباء أو الماء المرخص به، وفي حالة مخالفة ذلك الحظر سوف تتخذ الاجراءات المقررة قانونيًا.

ث**افئاً:** يتعين على المشترك الالتزام بأحكام القانون رقم 11 لسنة 1979 بشأن حماية المنشآت الكهريائية والمائية العامة، والقانون رقم 26 لسنة 2008 بشأن ترشيد استهلاك الكهرباء والماء.

#### المعلومات الشخصة والبيانات

تقوم كهرماء بتخزين معلوماتك الشخصية بأمان وتستخدمها فقط للأغراض المقصودة، ملتزمة بالقوانين واللوائح المعمول بها. لن يتم استخدام بياناتك لأغراض أخرى إلا إذا كان ذلك مطلوبًا قانونيًا أو ضروريًا لحماية مصالح كهرماء، نحن نضمن سرية وأمان معلوماتك.

حالات قطع التيار الكهربائي أو المياه ورفع العدادات، وذلك في حالة قيام المشترك بأحد الأفعال الآتية:

1. إذا لم يدفع المشترك رسوم الاستهلاك المستحقة عليه، خلال المدة المقررة قانونياً.

2.عدم تمكين موظفي الإدارة من قراءة عدادات التيار الكهربائي والمياه الخاصة باستهلاكه.

3.التلاعب بالعدادات أو فض الأختام الموجودة عليها.

4.وصل خطوط التيار الكهربائي أو أنابيب الميام للغير دون موافقة المؤسسة.

 أ. الامتناع عن إخلاء العقار الملوك للدولة أو المخصص للإسكان الحكومي أو المنزوع ملكيته للمنفعة العامة خلال الموعد المقرر قانوناً.

6.حالات القطع المقررة وفقاً لأحكام القانون رقم (4) لسنة 2018 بتنظيم توصيل التيار الكهربائي والماء.

في حالة تعطل عدادات الاستهلاك أو توصيل التيار الكهربائي أو المياه إلى الفير دون إذن، يكون للإدارة الحق في أن تُقدر كمية الاستهلاك على أن تستهدي بمعدل الاستهلاك خلال الأشهر السابقة.

# Tariff Rates Required Documents for each service

You can view the consumption tariff value and Required Documents for each service by scanning the code.

Tariffs are subject to change in accordance with conditions and regulations



## قيمة تعرفة الاستملاك المستندات المطلوبة لكل خدمة

يمكنك الاطلاع على قيمة تعرفة الاستهالاك والمستندات المطلوبة لكل خدمة عن طريق مسح الرمز

التعرفـــة خاضعــة للتغييــر وفـق الشــروط والأحكـــام

## **Deposit Requirement as per Premise Type**

## قيمة التأمين حسب نوع العقار

Premise Type	Electricity Service (QR)	Water Service (QR)	خدمة المياه (ر.ق)	خدمة الكهرباء (ر.ق)	نوع العقار
Residential	1200	800	800	1200	سكني
Commercial	500	400	400	500	تجاري
Beach House	500	400	400	500	شاليه
Farm	500	400	400	500	مزرعة
Camel Racing Club	500	400	400	500	نادي سباق الهجن
Desert House	1200	0	0	1200	بيوت البر

CS-CCCC-P1/F1 Issue: 04 29-09-2024 Page 2 of 2